

This order is no longer in force.

It was in effect for the period set out in the footer below.

Le présent texte n'est plus en vigueur.

Il était en vigueur pendant la période indiquée en bas de page.

THE PUBLIC HEALTH ACT
(C.C.S.M. c. P210)

Order under *The Public Health Act*

WHEREAS:

1. The pandemic caused by the communicable disease known as COVID-19 is creating public health challenges in Manitoba that will continue to evolve and that require urgent action to protect the health and safety of people across Manitoba.

2. I, Dr. Brent Roussin, Chief Provincial Public Health Officer, believe that, as a result of the COVID-19 pandemic,

(a) a serious and immediate threat to public health exists because of an epidemic or threatened epidemic of a communicable disease; and

(b) the threat to public health cannot be prevented, reduced or eliminated without taking special measures.

3. The Minister responsible for the administration of *The Public Health Act* (the "Act") has approved special measures being taken under clause 67(2)(d.1) of the Act.

LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE
(c. P210 de la C.P.L.M.)

Ordre donné en vertu de la *Loi sur la santé publique*

ATTENDU :

1. que la pandémie causée par la maladie contagieuse connue sous le nom de COVID-19 présente dans la province des défis pour la santé publique qui continueront d'évoluer et qui nécessitent la prise de mesures urgentes pour protéger la santé et la sécurité de la population de l'ensemble du Manitoba;

2. que je, D^r Brent Roussin, médecin hygiéniste en chef, crois que, compte tenu de la pandémie de COVID-19 :

a) une menace grave et immédiate pour la santé publique existe en raison d'une épidémie de maladie contagieuse, réelle ou appréhendée;

b) la menace ne peut être prévenue, atténuée ni éliminée sans prendre de mesures spéciales;

3. que la ministre chargée de l'application de la *Loi sur la santé publique* (« *Loi* ») a autorisé la prise de mesures spéciales visées à l'alinéa 67(2)d.1) de la *Loi*,

THEREFORE, I am making the attached COVID-19 Prevention Order, as authorized under the Act.

PAR CONSÉQUENT, j'ordonne la prise des mesures de prévention de la COVID-19 qui suivent, conformément à ce qu'autorise la *Loi*.

February 28, 2022
28 février 2022

**Chief Provincial Public Health Officer/
Le médecin hygiéniste en chef,**

Dr. Brent Roussin/D^r Brent Roussin

COVID-19 PREVENTION ORDER

ORDRE DE PRÉVENTION DE LA COVID-19

Definitions

1 The following definitions apply in this Order.

"**indoor public place**" means an enclosed public place within the meaning of *The Smoking and Vapour Products Control Act* and the regulations made under that Act, and includes a motor vehicle used for the public transportation of persons or property such as a bus, taxi, limousine or other vehicle for hire. (« lieu public intérieur »)

"**mask**" includes a balaclava, bandana, scarf or other similar item. (« masque »)

Mask use requirement in indoor public places

2(1) A person who enters or remains in an indoor public place must wear a mask in a manner that covers their mouth, nose and chin without gapping.

2(2) The operator of an indoor public place must ensure that every person who is not wearing a mask while in the indoor public place is given a reminder to do so as soon as practicable.

2(3) Subsections (1) and (2) do not apply in respect of the following:

- (a) a child who is under five years of age;
- (b) a person with a medical condition that is unrelated to COVID-19, including breathing or cognitive difficulties or a disability, that prevents them from safely wearing a mask;
- (c) a person who is unable to put on or remove a mask without the assistance of another person;
- (d) a person who is swimming or engaged in other athletic activities, including referees and other game officials;
- (e) a musician or other performer at licensed premises or at a performing arts venue or an announcer or broadcaster at a sporting event;

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent ordre.

« **lieu public intérieur** » Endroit public fermé au sens de la *Loi sur la réglementation de l'usage du tabac et du cannabis et des produits servant à vapoter* et de ses règlements d'application, y compris les véhicules automobiles servant au transport public de personnes ou de biens tels que les autobus, les taxis, les limousines et les autres véhicules avec chauffeur. ("indoor public place")

« **masque** » Passe-montagne, bandana, écharpe, foulard ou autre article similaire. ("mask")

Port du masque dans les lieux publics intérieurs

2(1) Quiconque entre ou se trouve dans un lieu public intérieur est tenu de porter un masque bien ajusté qui couvre la bouche, le nez et le menton.

2(2) L'exploitant d'un lieu public intérieur veille à ce que toute personne qui s'y trouve sans porter de masque reçoive dès que possible un rappel lui demandant de mettre un masque.

2(3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas aux personnes qui répondent à l'un des critères suivants :

- a) elles ont moins de cinq ans;
- b) elles ne peuvent pas porter un masque de façon sécuritaire en raison d'un problème de santé sans rapport avec la COVID-19, notamment des difficultés respiratoires ou cognitives ou une incapacité;
- c) elles ne peuvent pas mettre un masque ou l'enlever sans l'aide d'une autre personne;
- d) elles nagent ou participent à d'autres activités sportives, y compris à titre d'arbitre ou d'officiel;
- e) elles se produisent en spectacle, notamment en tant que musiciennes, dans des locaux visés par une licence ou dans une salle de spectacle ou elles ont qualité de présentateur de télévision ou de radio ou d'annonceur dans le cadre d'un événement sportif;

(f) a person who needs to temporarily remove their mask while in the indoor public place for the purpose of

- (i) receiving a service that requires the removal of their mask,
- (ii) consuming food or drink,
- (iii) an emergency or medical purpose, or
- (iv) establishing their identity.

2(4) Subsections (1) and (2) do not apply to an employee or agent of the operator of the indoor public place while the employee or agent is

- (a) in an area of the indoor public place to which members of the public do not normally have access; or
- (b) located behind a non-permeable physical barrier.

2(5) This Order does not apply to a public or independent school or a child care centre or a child care home.

Application

3 This Order applies in all areas of Manitoba.

Effective date

4 This Order is effective as of 12:01 a.m. on March 1, 2022 and remains in effect until 12:01 a.m. on March 15, 2022.

f) elles doivent enlever temporairement leur masque pour l'une des raisons suivantes :

- (i) pour recevoir un service qui nécessite le retrait du masque,
- (ii) pour consommer de la nourriture ou des boissons,
- (iii) pour une urgence ou une raison médicale,
- (iv) pour décliner leur identité.

2(4) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas aux employés ou représentants de l'exploitant du lieu lorsqu'ils se trouvent derrière une cloison étanche ou dans une zone qui n'est normalement pas accessible au public.

2(5) Le présent ordre ne s'applique ni aux écoles publiques ou indépendantes ni aux garderies ou garderies familiales.

Application

3 Le présent ordre s'applique à l'ensemble de la province.

Entrée en vigueur

4 Le présent ordre entre en vigueur le 1^{er} mars 2022 à 0 h 1 et le demeure jusqu'au 15 mars 2022 à 0 h 1.